

No. 32432

**SPAIN
and
MONGOLIA**

Agreement on cultural, educational and scientific cooperation. Signed at Moscow on 23 August 1995

Authentic texts: Spanish, Mongolian and English.

Registered by Spain on 27 December 1995.

**ESPAGNE
et
MONGOLIE**

**Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique.
Signé à Moscou le 23 août 1995**

Textes authentiques : espagnol, mongol et anglais.

Enregistré par l'Espagne le 27 décembre 1995.

AGREEMENT¹ ON CULTURAL, EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION BETWEEN THE KINGDOM OF SPAIN AND MONGOLIA

The Government of the Kingdom of Spain and the Government of Mongolia (hereinafter referred to as “the Parties” or “the two Parties”),

Moved by the desire to develop the relations between the two countries.

Guided by their common interest in promoting co-operation in the fields of culture, education and sciences,

Have agreed as follows:

Article 1

The two Parties shall enhance their relations in the fields of culture, education and sciences through:

- a) Exchange of scientists, experts, specialists in culture and art;
- b) Exchange of students, teachers and graduates in the specializations of common interest;
- c) Organizing different exhibitions and film shows in each other's country;
- d) Exchange of books, publications, other bibliographical and audiovisual material;
- e) Promoting collaboration in other branches of culture, science and education that they may deem of interest.

Article 2

The two Parties shall encourage cultural activities, carried out on the occasion of their respective countries national celebrations.

Article 3

The two Parties shall favour co-operation between their respective educational, scientific, art and sport institutions.

Article 4

The Parties shall facilitate exchange of bibliographical materials on the history and culture of both countries.

Article 5

The Parties shall promote co-operation between the competent organizations in the fields of film-making, television, radio broadcasting and other media.

Article 6

The two Parties shall facilitate and promote co-operation and exchanges between their youth organizations.

¹ Came into force on 27 October 1995, the date on which the Parties informed each other (on 26 and 27 October 1995) of the completion of their respective internal requirements, in accordance with article 8.

Article 7

The two Parties shall introduce specific activities and establish financial conditions through diplomatic channels or by means of special plans and programmes with a view to implement the present Agreement.

For this purpose it is envisaged to set up a Hispano-Mongolian Joint Committee. It shall have equal numbers of members from both Parties and shall be responsible for examining any issues which may arise within the areas of cultural, educational and scientific co-operation between the two Parties.

The Joint Committee shall meet for this purpose every three years alternately in Ulan-Bator and Madrid.

Article 8

This Agreement shall come into force as of the date on which both Parties reciprocally communicate to each other, in writing and through diplomatic channels, the satisfying of the requirements established by their respective domestic laws.

Article 9

The present Agreement shall remain in force for a period of five years and thereafter it shall be renewable for further five-years periods, unless either of the Parties shall have given written notice of termination of the other through the diplomatic channel, six months before the expiry date.

DONE in Moscow, August 23, 1995, in Spanish, Mongolian and English, in three original copies, all three texts being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of Spain:
EUGENIO BREGOLAT Y OBIOLS
Ambassador of Spain

For the Government
of Mongolia:
NADMIDYN BAVUU
Ambassador of Mongolia
